

## LLISTAT DELS AMFIBIS I DELS RÈPTILS DEL PALEÀRTIC OCCIDENTAL, AMB UNA PROPOSTA DE NOM EN CATALÀ

SOCIETAT CATALANA D'HERPETOLOGIA

Coordinador: Xavier Rivera

### Resum:

La Societat Catalana d'Herpetologia, ha confeccionat un llistat dels amfibis i rèptils del Paleàrtic occidental, utilitzant una taxonomia actualitzada, i proposant per a totes aquestes espècies un nom en català.

Per a la formació dels noms comuns proposats en català, han estat considerats, els criteris establerts en les normes de terminologia catalana.

**Paraules clau:** amfibis, rèptils, Paleàrtic occidental, català, noms

### Abstract:

This work gives Catalan names, to all the amphibians and reptiles, of the Western Palearctic.

Has been made up taking into account recent taxonomic changes, catalan terminology rules, previous catalan names, names in other languages, meaning of latin names, geographical distribution, and biological, ecological and morphological aspects.

**Key words:** amphibians, reptiles, Western Palearctic, catalan, names

La publicació de llistats faunístics, per a l'establiment de noms comuns, és un fet conegut per a alguns idiomes (Bernis, et *al.*, 1984; Lescure, 1988, per exemple). Posteriorment aquests noms poden ser utilitzats tant a nivell científic com divulgatiu, i són una eina de normalització lingüística, no havent de realitzar traduccions literals d'altres idiomes, en ocasions malament interpretades o errònies. Podem trobar obres herpetològiques, d'àmbit europeu o nord africà, on apareixen els noms de les espècies en idiomes com l'anglès, francès, alemany o castellà (S.E.H., 1997; Nöllert & Nöllert, 1995; Gruber, 1993; Bruno & Maugeri, 1992; Baran et *al.*, 1998; Kwet, 2005; Diesener et *al.*, 1992; Schleich et *al.*, 1996, Bons & Geniez, 1996). En català, no es coneixen llistats herpetològics d'aquestes característiques, per a espècies no presents en l'àmbit lingüístic català. Tot i això, segons la Guia d'establiment de criteris per a la denominació catalana d'animals (TERMCAT, 1992), "*Totes les espècies animals han de poder tenir, en principi, nom català*"., seguint les directrius marcades en aquesta obra i com pas previ en aquest sentit, la Societat Catalana d'Herpetologia (S.C.H.), proposa un llistat de noms catalans, per a les 544 espècies d'hèrptils, d'ells 126 són amfibis i 418 rèptils. En aquest llistat, s'inclouen les espècies presents en l'àrea del Paleàrtic occidental, és a dir tota l'àrea europea, inclosa l'àrea russa situada a l'oest dels Urals i l'àrea kazakhstana situada a l'oest del riu Ural, els països caucàsics i transcaucàsics, les illes atlàntiques pertanyents a aquest continent, així com

totes les illes mediterrànies. També s'inclouen els arxipèlags maraonèsics de Canàries, Madeira i Açores, així com el nord d'Àfrica, tot el Marroc (excepte el Sahara Occidental), nord d'Algèria, Tunísia, nord de Líbia i nord d'Egipte. Igualment s'inclouen les regions de l'Orient Pròxim com Turquia, Israel, Palestina, el Líban, Xipre, franja septentrional i litoral de Síria, nord de l'Iraq i part d'Iran septentrional i occidental estenen-se cap a l'est per les regions muntanyenques frontereres amb Turkmenistan, mentre que pel sector occidental d'aquest país s'ha inclòs una franja d'extensió fins als muntanyes dels Zagros. Sent tot aquest conjunt geogràfic, un àrea que comparteix unes afinitats funístiques i evolutives importants, encara que indiscutiblement també existeixen altres taxons que posseïxen relacions filogenètiques, localitzades en altres àrees geogràfiques.

La confecció d'aquest llistat va començar l'any 2003, per a presentar-se un llistat previ, amb els noms dels amfibis, en les IX Jornades Herpetològiques Catalanes, a Castelló d'Empúries (S.C.H., 2004), i un any després en el marc de les X Jornades Herpetològiques Catalanes, a Deltebre, es van presentar els noms corresponents als rèptils (S.C.H., 2005), posteriorment s'ha discutit en fòrums interns de la S.C.H., la idoneïtat dels noms presentats, tenint en compte noms previs utilitzats en català i en cas de no posseir-los consultant els utilitzats en altres llengües principalment d'idiomes llatins, així com l'anglès o l'alemany, però també els localment utilitzats a la zona de procedència de l'espècie, igualment s'han tingut en compte característiques morfològiques, biològiques i ecològiques pròpies, així com el significat del nom científic i la distribució geogràfica que ocupa, d'acord amb els criteris establerts en les normes de terminologia catalana (TERMCAT, 1992), obtenint-se finalment aquest llistat:

## **Classe *Amphibia* - Amfibis**

### **ORDRE CAUDATA (=URODELA) URODELS**

**FAMÍLIA: *Hynobiidae* – Hinòbids** (salamandres asiàtiques)

- *Salamandrella keiserlingii*: **Salamandra siberiana**
- *Batrachuperus gorgensis*: **Salamandra de Gorgan**
- *Batrachuperus persicus*: **Salamandra persa**

**FAMÍLIA: *Proteidae* – Pròteids (proteus)**

- *Proteus anguinus*: **Proteu**

**FAMÍLIA: *Plethodontidae* – Pletodòntids**

***Hydromantes* (=Atylodes; Speleomantes)** (salamandres cavernícoles)

- *Hydromantes genei*: **Salamandra cavernícola sarda**
- *Hydromantes strinatii*: **Salamandra cavernícola bruna**
- *Hydromantes ambrosii*: **Salamandra cavernícola de La Spezia**
- *Hydromantes italicus*: **Salamandra cavernícola italiana**
- *Hydromantes imperialis*: **Salamandra cavernícola olorosa**
- *Hydromantes supramontis*: **Salamandra cavernícola del Supramonte**
- *Hydromantes flavus*: **Salamandra cavernícola groga**

**FAMÍLIA: *Salamandridae* - Salamàndrids**

**Salamandres**

- *Lyciasalamandra atifi*: Salamandra del Taure
- *Lyciasalamandra antalyana*: Salamandra d'Antalya
- *Lyciasalamandra billae*: Salamandra de flancs blancs
- *Lyciasalamandra fazilae*: Salamandra vermella
- *Lyciasalamandra flavimembris*: Salamandra de potes grogues
- *Lyciasalamandra helverseni*: Salamandra de Kárpatoes
- *Lyciasalamandra luschani*: Salamandra de Luschan
- *Salamandra algira*: Salamandra magribina
- *Salamandra atra*: Salamandra alpina
- *Salamandra corsica*: Salamandra corsa
- *Salamandra infraimmaculata*: Salamandra oriental
- *Salamandra lanzai*: Salamandra de Lanza
- *Salamandra salamandra*: Salamandra europea, salamandra

**Salamandretes**

- *Chioglossa lusitanica*: Salamandreta cuallarga
- *Mertensiella caucasica*: Salamandreta caucàsica
- *Salamandrina perspicillata*: Salamandreta italiana
- *Salamandrina terdigitata*: Salamandreta napolitana

**Ofegabous**

- *Pleurodeles waltl*: Ofegabous ibèric, ofegabous
- *Pleurodeles nebulosus*: Ofegabous nebulós
- *Pleurodeles poireti*: Ofegabous de Poiret

**Tritons**

- *Neurergus crocatus*: Tritó kurd
- *Calotriton arnoldi*: Tritó del Montseny
- *Calotriton asper*: Tritó pirinec
- *Euproctus montanus*: Tritó cors
- *Euproctus platycephalus*: Tritó sard
- *Lissotriton boscai*: Tritó ibèric
- *Lissotriton helveticus*: Tritó palmat
- *Lissotriton italicus*: Tritó italià
- *Lissotriton maltzani*: Tritó lusitànic
- *Lissotriton montandoni*: Tritó dels Carpats
- *Lissotriton vulgaris*: Tritó de punts
- *Mesotriton alpestris*: Tritó alpi
- *Neurergus kaiseri*: Tritó del Louristà
- *Neurergus microspilotus*: Tritó pigat
- *Neurergus strauchii*: Tritó de taques
- *Ommatotriton (vittatus) ophryticus*: Tritó caucàsic
- *Ommatotriton vittatus*: Tritó llistat
- *Triturus carnifex*: Tritó transalpi
- *Triturus cristatus*: Tritó crestat
- *Triturus dobrogicus*: Tritó del Danubi
- *Triturus karelinii*: Tritó dels Balcans

- *Triturus marmoratus*: **Tritó verd**
- *Triturus pygmaeus*: **Tritó verd meridional**

## **ORDRE ANURA - ANURS**

### **FAMÍLIA: Pipidae - Pípid** (granotes aquàtiques)

- *Xenopus laevis* (introduïda): **Granota d'angles**

### **FAMÍLIA: Alytidae - Alitídids (=Discoglossidae - Discoglòssids)**

#### **Tòtils i ferrerets**

- *Alytes cisternasii*: **Tòtil ibèric**
- *Alytes dickhilleni*: **Tòtil bètic**
- *Alytes maurus*: **Tòtil marroquí**
- *Alytes muletensis*: **Ferreret**
- *Alytes obstetricans*: **Tòtil comú, tòtil**
- *Alytes talaioticus* (extinta): **Ferreret de Menorca**

#### **Granotes d'hivern**

- *Discoglossus galganoi*: **Granota atlàntica**
- *Discoglossus jeanneae*: **Granota bètica**
- *Discoglossus montalentii*: **Granota corsa**
- *Discoglossus nigriventris* (extinta): **Granota palestina**
- *Discoglossus pictus*: **Granota pintada**
- *Discoglossus sardus*: **Granota sarda**
- *Discoglossus scovazzi*: **Granota marroquina**

### **FAMÍLIA: Bombinatoridae - Bombinatorids** (gripauets panxa de foc)

- *Bombina bombina*: **Gripauet panxa-roja**
- *Bombina variegata*: **Gripauet panxa-groga**
- *Bombina (variegata) pachypus*: **Gripauet panxa-groga italià**

### **FAMÍLIA: Pelodytidae - Pelodítids** (granotetes)

- *Pelodytes caucasicus*: **Granoteta caucàsica**
- *Pelodytes ibericus*: **Granoteta meridional**
- *Pelodytes punctatus*: **Granoteta de punts**

### **FAMÍLIA: Pelobatidae - Pelobàtids** (gripaus d'esperons)

- *Pelobates varadii*: **Gripau d'esperons marroquí**
- *Pelobates cultripres*: **Gripau d'esperons ibèric, gripau d'esperons**
- *Pelobates fuscus*: **Gripau d'esperons bru**
- *Pelobates syriacus*: **Gripau d'esperons oriental**

**FAMÍLIA: Bufonidae - Bufònids** (gripaus i calàpets)

- *Amietophryne regularis* (= *Bufo regularis*): **Gripau jaspit**
- *Amietophryne mauritanicus* (= *Bufo mauritanicus*): **Gripau magribí**
- *Bufo brongersmai*: **Gripau de Brongersma**
- *Bufo bufo*: **Gripau comú**
- *Bufo kassasii*: **Gripau del Nil**
- *Bufo verrucosissimus*: **Gripau caucàsic**
- *Epidalea calamita* (= *Bufo calamita*): **Gripau corredor**
- *Pseudepidalea balearica* (= *Bufo balearicus*): **Calàpet balear**
- *Pseudepidalea boulengeri* (= *Bufo boulengeri*): **Calàpet verd africà**
- *Pseudepidalea luristanica* (= *Bufo luristanicus*): **Calàpet verd del Louristà**
- *Pseudepidalea turanensis* (= *Bufo turanensis*): **Calàpet verd de Turan**
- *Pseudepidalea variabilis* (= *Bufo variabilis*): **Calàpet verd variable**
- *Pseudepidalea viridis* (= *Bufo viridis*): **Calàpet verd europeu**

**FAMÍLIA: Hylidae - Hílids** (reinetes)

- *Hyla arborea*: **Reineta europea**
- *Hyla meridionalis*: **Reineta meridional, reineta**
- *Hyla sarda*: **Reineta sarda**
- *Hyla savignyi*: **Reineta oriental**
- *Hyla intermedia* (= *Hyla variegata*): **Reineta itàlica**
- *Hyla kretensis*: **Reineta cretenca**

**FAMÍLIA: Ranidae – Rànids** (granotes)***Ptychadena*** (granotes llistellades)

- *Ptychadena mascareniensis*: **Granota llistellada etiòpica**

***Lithobates*** (granotes bramuladores)

- *Lithobates catesbeiana* (= *Rana catesbeiana*) (introduïda): **Granota bramuladora americana**

**Granotes brunes (*Rana*)**

- *Rana temporaria*: **Granota roja**
- *Rana pyrenaica*: **Granota pirinenca**
- *Rana iberica*: **Granota ibèrica**
- *Rana graeca*: **Granota grega**
- *Rana italica*: **Granota itàlica**
- *Rana latastei*: **Granota del Po**
- *Rana dalmatina*: **Granota àgil**
- *Rana arvalis*: **Granota pratenca**
- *Rana (macrocnemis) macrocnemis*: **Granota caucàsica**
- *Rana (macrocnemis) holtzi*: **Granota del Taure**
- *Rana (macrocnemis) camerani*: **Granota llistada**
- *Rana tavasensis*: **Granota de Tavas**
- *Rana pseudodalmatina*: **Granota persa**

**Granotes verdes (*Pelophylax*)**

- *Pelophylax bedriagae* (= *Rana bedriagae* = *R. levantina*): **Granota verda llewantina**
  - *Pelophylax "bergéri"* (= *Rana "bergéri"*): **Granota verda italiana**
  - *Pelophylax cerigensis* (= *Rana cerigensis*): **Granota verda de Kárpáthos**
  - *Pelophylax cretensis* (= *Rana cretensis*): **Granota verda de Creta**
  - *Pelophylax epeirotica* (= *Rana epeirotica*): **Granota verda de l'Epir**
  - *Pelophylax kurtmülleri* (= *Rana kurtmülleri* = *R. balcanica*): **Granota verda balcànica**
  - *Pelophylax lessonae* (= *Rana lessonae*): **Granota verda europea**
  - *Pelophylax perezii* (= *Rana perezii*): **Granota verda ibèrica, granota verda**
  - *Pelophylax ridibundus* (= *Rana ridibunda*): **Granota verda gran**
  - *Pelophylax saharica* (= *Rana saharica*): **Granota verda magribina**
  - *Pelophylax shqipërica* (= *Rana shqipërica*): **Granota verda albanesa**
- Granotes híbrides (*Pelophylax* kl. )**
- *Pelophylax kl. esculentus* (= *Rana kl. esculenta*): **Granota híbrida europea**
  - *Pelophylax kl. grafi* (= *Rana kl. grafi*): **Granota híbrida ibèrica**
  - *Pelophylax kl. hispanica* (= *Rana kl. hispanica*): **Granota híbrida itàlica**

## CLASSE REPTILIA - RÈPTILS

### **ORDRE CHELONII (=TESTUDINES)- QUELONIS**

#### **FAMÍLIA Cheloniidae – Quelonídids (tortugues marines)**

- *Caretta caretta*: **Tortuga careta**
- *Chelonia mydas*: **Tortuga verda**
- *Lepidochelys olivacea*: **Tortuga olivàcia**
- *Lepidochelys kempii*: **Tortuga bec de lloro**
- *Eretmochelys imbricata*: **Tortuga carei**

#### **FAMÍLIA Dermochelyidae - Dermoquèlids (tortugues llaüt)**

- *Dermochelys coriacea*: **Tortuga llaüt**

#### **FAMÍLIA Emydidae - Emídids (tortugues d'aigua)**

- *Emys orbicularis*: **Tortuga d'aigua europea; tortuga d'estany**
- *Trachemys scripta*: **Tortuga d'aigua americana**

#### **FAMÍLIA Geoemydidae (=Bataguridae) Geoemídids (tortugues d'aigua)**

- *Mauremys leprosa*: **Tortuga d'aigua ibèrica; tortuga de rierol**
- *Mauremys caspica*: **Tortuga d'aigua càspia**
- *Mauremys rivulata*: **Tortuga d'aigua balcànica**

#### **FAMÍLIA Testudinidae - Testudínids (tortugues de terra)**

- *Testudo horsfieldii*: **Tortuga d'estepa**
- *Testudo hermanni*: **Tortuga mediterrània**
- *Testudo graeca*: **Tortuga mora**
- *Testudo kleinmanni*: **Tortuga egípcia**
- *Testudo marginata*: **Tortuga de faldons**
- *Testudo wernerii*: **Tortuga del Negev**

#### **FAMÍLIA Trionychidae - Trioníquids (tortugues toves)**

- *Rafetus euphraticus*: **Tortuga tova mesopotàmica**
- *Trionyx triunguis*: **Tortuga tova del Nil**

## **ORDRE CROCODYLIA – CROCODILIANS**

- FAMÍLIA *Crocodylidae* - Cocodrílids (cocodrils)**
- *Crocodylus niloticus*: **Cocodríl del Nil**

## **ORDRE SQUAMATA – ESCATOSOS**

- \*SUBORDRE SAURIA (=LACERTILIA) - (saures)**

- FAMÍLIA *Chamaeleonidae* - Camaleonídids (camaleons)**
- *Chamaeleo chamaeleon*: **Camaleó mediterrani**
  - *Chamaeleo africanus*: **Camaleó africà**

- FAMÍLIA *Agamidae* - Agàmids (agames)**

### **Agames cuaespinoses**

- *Uromastyx acanthinura*: **Agama cuaespinosa sahariana**
- *Uromastyx aegyptia*: **Agama cuaespinosa egípcia**
- *Uromastyx ocellata*: **Agama cuaespinosa clapejada**
- *Uromastyx ornata*: **Agama cuaespinosa ornada**

### **Agames**

- *Agama bibronii* (= *Agama impalearis*): **Agama de Bibron**
- *Agama spinosa*: **Agama espinosa**
- *Laudakia caucasica*: **Agama caucàsica**
- *Laudakia erythrogastra*: **Agama de ventre roig**
- *Laudakia stellio*: **Agama mediterrània**
- *Phrynocephalus guttatus*: **Agama de taques**
- *Phrynocephalus helioscopus*: **Agama gira-sol**
- *Phrynocephalus mystaceus*: **Agama dels sorrals**
- *Phrynocephalus persicus*: **Agama persa**
- *Pseudotrapelus sinaitus*: **Agama del Sinai**
- *Trapelus agilis*: **Agama àgil**
- *Trapelus flavimaculatus*: **Agama de punts grocs**
- *Trapelus mutabilis*: **Agama variable**
- *Trapelus pallidus*: **Agama pàl·lida**
- *Trapelus ruderatus*: **Agama rugosa**
- *Trapelus sanguinolentus*: **Agama d'estepa**
- *Trapelus savignii*: **Agama de Savigni**

- FAMÍLIA *Eublepharidae* - Eublefàrids**

### **Dragons lleopard**

- *Eublepharis angramainyu*: **Dragó lleopard occidental**
- *Eublepharis turcmenicus*: **Dragó lleopard turcman**

- FAMÍLIA *Gekkonidae* – Gecònids (dragons)**

### **Dragons**

- *Alsophylax pipiens*: **Dragó d'estepa**
- *Asaccus elisae*: **Dragó dits de fulla**
- *Asaccus kermanshahensis*: **Dragó de Kermanshah**
- *Bunopus blanfordii*: **Dragó de Blanford**
- *Bunopus tuberculatus*: **Dragó granulat**
- *Crossobamon eversmanni*: **Dragó d'Eversmann**
- *Cyrtopodion amictopholis*: **Dragó de Judea**
- *Cyrtopodion caspius*: **Dragó del Caspi**
- *Cyrtopodion fedtschenkoi*: **Dragó de Fedtschenko**
- *Cyrtopodion heterocercus*: **Dragó de Mardin**
- *Cyrtopodion kotschyi*: **Dragó de Kotschy**
- *Cyrtopodion russowi*: **Dragó sarmàntic**
- *Cyrtopodion scaber*: **Dragó carenat**
- *Cyrtopodion spinicaudus*: **Dragó de cua espinosa**
- *Cyrtopodion turcmenicus*: **Dragó turcman**
- *Euleptes europaea*: **Dragó tarrànic**
- *Hemidactylus flaviviridis*: **Dragó groc-verd**
- *Hemidactylus turcicus*: **Dragó rosat**
- *Pristurus flavipunctatus*: **Dragó de puntets grocs**
- *Saurodactylus brosetti*: **Dragó de Brosset**
- *Saurodactylus fasciatus*: **Dragó bandat**
- *Saurodactylus mauritanicus*: **Dragó magribí**
- *Stenodactylus doriae*: **Dragó dels sorrals**
- *Stenodactylus grandiceps*: **Dragó robust**
- *Stenodactylus mauritanicus*: **Dragó mauritànic**
- *Stenodactylus petrii*: **Dragó de Petrie**
- *Stenodactylus sthenodactylus*: **Dragó fastuós**
- *Tarentola annularis*: **Dragó anellat**
- *Tarentola boehmei*: **Dragó del Draa**
- *Tarentola deserti*: **Dragó del desert**
- *Tarentola ephippiata*: **Dragó de l'Ahaggar**
- *Tarentola chazaliae*: **Dragó de casquet**
- *Tarentola mauritanica*: **Dragó comú**
- *Tarentola mindiae*: **Dragó egipci**
- *Tarentola neglecta*: **Dragó marginat**
- *Tarentola angustimentalis*: **Dragó rugós**
- *Tarentola bischoffi*: **Dragó de les illes Salvatges**
- *Tarentola boettgeri*: **Dragó de Boettger**
- *Tarentola delalandii*: **Dragó de Delalande**
- *Tarentola gomerensis*: **Dragó de la Gomera**
- *Tropicolotes helenae*: **Dragó de potes roses**
- *Tropicolotes latifi*: **Dragó dels Zagros**
- *Tropicolotes nattereri*: **Dragó de Natterer**
- *Tropicolotes persicus*: **Dragó persa**
- *Tropicolotes steudneri*: **Dragó d'Steudner**



- *Tropicolotes tripolitanus*: **Dragó de Trípoli**

### **Dragons dits de ventall**

- *Ptyodactylus guttatus*: **Dragó dits de ventall del Sinai**

- *Ptyodactylus hasselquistii*: **Dragó dits de ventall groc**

- *Ptyodactylus oudrii*: **Dragó dits de ventall d'Oudri**

- *Ptyodactylus puiseuxi*: **Dragó dits de ventall septentrional**

### **Dragons diürns**

- *Quedenfeldtia moerens*: **Dragó diürn moro**

- *Quedenfeldtia trachyblepharus*: **Dragó diürn de l'Atlas**

## **FAMILIA Lacertidae – Lacèrtids**

### **Sargantanes**

- *Acanthodactylus aureus*: **Sargantana daurada**

- *Acanthodactylus bedriagai*: **Sargantana pantera algeriana**

- *Acanthodactylus beershebensis*: **Sargantana palestina**

- *Acanthodactylus blanci*: **Sargantana de Tunísia**

- *Acanthodactylus boskianus*: **Sargantana àspera**

- *Acanthodactylus busacki*: **Sargantana pantera occidental**

- *Acanthodactylus cantoris*: **Sargantana de franja índia**

- *Acanthodactylus dumerili*: **Sargantana de Duménil**

- *Acanthodactylus erythrurus*: **Sargantana cua-roja**

- *Acanthodactylus grandis*: **Sargantana magnífica**

- *Acanthodactylus harranensis*: **Sargantana d'Harran**

- *Acanthodactylus lineomaculatus*: **Sargantana costero-marroquina**

- *Acanthodactylus longipes*: **Sargantana dels sorrals**

- *Acanthodactylus maculatus*: **Sargantana pantera magribina**

- *Acanthodactylus nilsoni*: **Sargantana de Nilson**

- *Acanthodactylus ophiodurus*: **Sargantana serpentera.**

- *Acanthodactylus pardalis*: **Sargantana pantera egípcia**

- *Acanthodactylus savignyi*: **Sargantana cua-blava**

- *Acanthodactylus schreiberi*: **Sargantana d'Schreiber**

- *Acanthodactylus scutellatus*: **Sargantana dels ergs**

- *Acanthodactylus spinicaudata*: **Sargantana pantera sahariana**

- *Acanthodactylus taghitensis*: **Sargantana de Tagit**

- *Acanthodactylus tristrami*: **Sargantana de Tristame**

- *Algyroides fitzingeri*: **Sargantaneta sarda**

- *Algyroides marchi*: **Sargantaneta de Valverde**

- *Algyroides moreoticus*: **Sargantaneta neopàtrica**

- *Algyroides nigropunctatus*: **Sargantaneta gorjablava**

- *Apathia cappadocica*: **Sargantana capadòcica**

- *Archaeolacerta bedriagae*: **Sargantana de Bedriaga**

- *Darevskia bendimahiensis*: **Sargantana de Bendimahi**

- *Darevskia brauneri*: **Sargantana de Braun**

- *Darevskia clarkorum*: **Sargantana de Clark**

- *Darevskia defilippi*: **Sargantana kurda**

- *Darevskia derjugini*: Sargantana de Derjugin
- *Darevskia dryada*: Sargantana pont-oriental
- *Darevskia lindholmi*: Sargantana de Crimea
- *Darevskia portschinskii*: Sargantana transcaucàsica
- *Darevskia rostombekovi*: Sargantana de Rostombekov
- *Darevskia rudis*: Sargantana de Trabzon
- *Darevskia sapphirina*: Sargantana del Van
- *Darevskia saxicola*: Sargantana saxàtil
- *Darevskia steineri*: Sargantana pèrsico-septentrional
- *Darevskia valentini*: Sargantana de Valentin
- *Darevskia alpina*: Sargantana alpino-georgiana
- *Darevskia armeniaca*: Sargantana partenogenètica armena
- *Darevskia caucasica*: Sargantana caucàsica
- *Darevskia chlorogaster*: Sargantana de ventre verd
- *Darevskia dahli*: Sargantana de Dahl
- *Darevskia mixta*: Sargantana mixta
- *Darevskia parvula*: Sargantana pàrvula
- *Darevskia praticola*: Sargantana pratenca
- *Darevskia raddei*: Sargantana azerí
- *Darevskia unisexualis*: Sargantana unisexual
- *Darevskia uzzelli*: Sargantana d'Uzzell
- *Eremias arguta*: Sargantana d'estepa
- *Eremias nigrocellata*: Sargantana de punts negres
- *Eremias persica*: Sargantana persa
- *Eremias pleskei*: Sargantana de Plenke
- *Eremias strauchi*: Sargantana d'Strauch
- *Eremias suphani*: Sargantana de Suphan
- *Eremias velox*: Sargantana veloç
- *Iberolacerta aranica*: Sargantana aranesa
- *Iberolacerta aurelioi*: Sargantana pallaresa
- *Iberolacerta boinnali*: Sargantana pirinenca
- *Iberolacerta cyreni*: Sargantana serrana
- *Iberolacerta galani*: Sargantana lleonesa
- *Iberolacerta horvathi*: Sargantana croata
- *Iberolacerta martinezricai*: Sargantana batueca
- *Iberolacerta monticola*: Sargantana cantàbrica
- *Lacerta (s.l.) kulzeri*: Sargantana de Kulzer
- *Lacerta (s.l.) troodica*: Sargantana xipriota
- *Lacerta (s.l.) anatolica*: Sargantana d'Anatòlia
- *Lacerta (s.l.) brandti*: Sargantana iraní
- *Lacerta (s.l.) danfordi*: Sargantana de Danford
- *Lacerta (s.l.) graeca*: Sargantana grega
- *Lacerta (s.l.) mosorensis*: Sargantana de Mosor
- *Lacerta (s.l.) oertzeni*: Sargantana turca
- *Lacerta (s.l.) oxycephala*: Sargantana de Dalmàcia

- *Lacerta (s.l.) zagrosica*: **Sargantana dels Zagros**
- *Lacerta (s.l.) cyanisparsa*: **Sargantana siriana dels rocs**
- *Lacerta (s.l.) laevis*: **Sargantana fenícia**
- *Mesalina brevirostris*: **Sargantana de musell curt**
- *Mesalina guttulata*: **Sargantana pigallada**
- *Mesalina olivieri*: **Sargantana d'Olivier**
- *Mesalina pasteuiri*: **Sargantana sahariana**
- *Mesalina rubropunctata*: **Sargantana de punts vemells**
- *Mesalina simoni*: **Sargantana de Simon**
- *Ophisops elegans*: **Sargantana ulls de serp elegant**
- *Ophisops occidentalis*: **Sargantana ulls de serp magribina**
- *Parvilacerta fraasi*: **Sargantana libanesa**
- *Parvilacerta parva*: **Sargantana d'Àsia Menor**
- *Philochortus zolii*: **Sargantana de Zolio**
- *Podarcis bocagei*: **Sargantana de Bocage**
- *Podarcis carbonelli*: **Sargantana de Carbonell**
- *Podarcis erhardii*: **Sargantana de l'Egeo**
- *Podarcis filfolensis*: **Sargantana de Malta**
- *Podarcis gaigeae*: **Sargantana d'Skyros**
- *Podarcis hispanica*: **Sargantana ibèrica**
- *Podarcis lilfordii*: **Sargantana balear**
- *Podarcis liolepis*: **Sargantana bruna**
- *Podarcis melisellensis*: **Sargantana adriàtica**
- *Podarcis milensis*: **Sargantana de Milos**
- *Podarcis muralis*: **Sargantana roquera**
- *Podarcis peloponnesiaca*: **Sargantana del Peloponès**
- *Podarcis pityusensis*: **Sargantana de les Pitiüses**
- *Podarcis raffonei*: **Sargantana eòlica**
- *Podarcis sicula*: **Sargantana italiana**
- *Podarcis taurica*: **Sargantana balcànica**
- *Podarcis tiliguerta*: **Sargantana tirrénica**
- *Podarcis wagneriana*: **Sargantana siciliana**
- *Podarcis (liolepis) atrata*: **Sargantana de les Columbretes**
- *Podarcis vaucheri*: **Sargantana de Vaucher**
- *Psammodromus algirus*: **Sargantaner gros; sargantana cuallarga**
- *Psammodromus blanci*: **Sargantaner de Blanc; sargantana de Blanc**
- *Psammodromus hispanicus*: **Sargantaner petit; sargantana cendrosa**
- *Psammodromus microdactylus*: **Sargantaner verd; sargantana verda**
- *Teira (s.l.) andreanszkyi*: **Sargantana de l'Atles**
- *Teira dugesii*: **Sargantana de Madeira**
- *Teira perspicillata*: **Sargantana mora**
- *Zootoca vivipara*: **Sargantana vivípara**
- *Latastia longicaudata*: **Sargantana cua de fuet**
- *Pseudoeremias mucronata*: **Sargantana del Sinai**

### **Llangardaixos i lluerts**

- *Gallotia atlantica*: **Llangardaix atlàntic**
- *Gallotia caesaris*: **Llangardaix de Lehrs**
- *Gallotia galloti*: **Llangardaix negre**
- *Gallotia intermedia*: **Llangardaix gegant tinerfeny**
- *Gallotia simonyi*: **Llangardaix gegant d'El Hierro**
- *Gallotia stehlini*: **Llangardaix gegant de Gran Canaria**
- *Gallotia bravoana* (= *G. gomerana*): **Llangardaix gegant de la Gomera**
- *Lacerta agilis*: **Llangardaix pirinenc**
- *Lacerta bilineata*: **Lluert**
- *Lacerta media*: **Llangardaix mitjà**
- *Lacerta pamphylica*: **Llangardaix de Pamphilia**
- *Lacerta schreiberi*: **Llangardaix verd i negre**
- *Lacerta strigata*: **Llangardaix estriat**
- *Lacerta trilineata*: **Llangardaix balcànic**
- *Lacerta viridis*: **Llangardaix verd**
- *Timon pater*: **Llangardaix algerí**
- *Timon princeps*: **Llangardaix dels Zagros**
- *Timon lepidus*: **Llangardaix ocel·lat**
- *Timon tingitanus*: **Llangardaix marroquí**

## FAMÍLIA *Scincidae* – Escíncids

### Escíncs

- *Eumeces algeriensis*: **Escinc argelí**
- *Eumeces schneiderii*: **Escinc d'or**
- *Eurylepis taeniolatus*: **Escinc montà**
- *Scincopus fasciatus*: **Escinc de bandes**
- *Scincus albifasciatus*: **Escinc saharià**
- *Scincus scincus*: **Escinc peix d'arena**

### Lludrions

- *Chalcides bedriagai*: **Lludrió ibèric**
- *Chalcides boulengeri* (= *Sphenops boulengeri*): **Lludrió de Boulenger**
- *Chalcides chalcides*: **Lludrió europeu**
- *Chalcides colosii*: **Lludrió rifyeny**
- *Chalcides ebneri*: **Lludrió d'Ebner**
- *Chalcides guentheri*: **Lludrió de Günther**
- *Chalcides lanzai*: **Lludrió de Lanza**
- *Chalcides manueli*: **Lludrió de Manuel**
- *Chalcides mauritanicus*: **Lludrió bidàctil**
- *Chalcides mertensi*: **Lludrió tridàctil tunisià**
- *Chalcides minutus*: **Lludrió tridàctil petit**
- *Chalcides mionecton*: **Lludrió marroquí**
- *Chalcides montanus*: **Lludrió montà**
- *Chalcides ocellatus*: **Lludrió pigallat**
- *Chalcides parallelus*: **Lludrió de Doumergue**
- *Chalcides polylepis*: **Lludrió poliescatat**

- *Chalcides pseudostriatatus*: **Lludrió tridàctil moro**
- *Chalcides ragazzii*: **Lludrió de Ragazzi**
- *Chalcides sepsoides* (= *Sphenops sepsoides*): **Lludrió d'Audouin**
- *Chalcides sexlineatus*: **Lludrió de Gran Canaria**
- *Chalcides simonyi*: **Lludrió canari oriental**
- *Chalcides sphenopsiformis* (= *Sphenops sphenopsiformis*): **Lludrió atlàntic**
- *Chalcides striatus*: **Lludrió llistat**
- *Chalcides trifasciatus*: **Lludrió pentadàctil**
- *Chalcides viridanus*: **Lludrió canari occidental**
- *Mabuya aurata*: **Lludrió daurat**
- *Mabuya quinquetaeniata*: **Lludrió cua-blava**
- *Mabuya vittata*: **Lludrió ratllat**

#### **Lludrions àpodes**

- *Ophiomorus chernovi*: **Lludrió àpode de Chernov**
- *Ophiomorus latastii*: **Lludrió àpode de Lataste**
- *Ophiomorus persicus*: **Lludrió àpode persa**
- *Ophiomorus punctatissimus*: **Lludrió àpode puntejat**

#### **Lludrions ulls de serp**

- *Ablepharus bivittatus*: **Lludrió ulls de serp bandat**
- *Ablepharus chernovi*: **Lludrió ulls de serp de Chernov**
- *Ablepharus kitaibelli*: **Lludrió ulls de serp europeu**
- *Ablepharus panonicus*: **Lludrió ulls de serp d'Orient**

#### **FAMÍLIA Anguidae –Ànguids (vidriols)**

- *Anguis fragilis*: **Vidriol europeu; vidriol**
- *Anguis cephallonica*: **Vidriol del Peloponès**
- *Ophisaurus apodus* (= *Pseudopus apodus*): **Vidriol gegant europeu**
- *Ophisaurus koellikeri*: **Vidriol marroquí**

#### **FAMÍLIA Varanidae -Varànids (varans)**

- *Varanus griseus*: **Varà del desert**
- *Varanus niloticus*: **Varà del Nil**

**\*SUBORDRE AMPHISBAENIA- AMFISBENIS****FAMÍLIA *Amphisbaenidae* - Amfisbènids****Serpets o colobretes**

- *Blanus cinereus*: **Serpeta cega**
- *Blanus trauchi*: **Serpeta d'Strauch**
- *Blanus tingitanus*: **Serpeta de Tànger**
- *Blanus mettetali*: **Serpeta marroquina**

**FAMÍLIA *Trogonophidae* - Trogonòfids (serpets de caparró)**

- *Trogonophis wiegmanni*: **Serpeta de mosaic**

**\*SUBORDRE SERPENTES (=OPHIDIA) - (serps, ofidis)****FAMÍLIA *Leptotyphlopidae* - Leptotiflòpids serps-cuc**

- *Leptotyphlops cairi*: **Serp-cuc d'Egipte**
- *Leptotyphlops macrorhynchus*: **Serp-cuc llarga**

**FAMÍLIA *Typhlopidae* -Tiflòpids (serps cegues)**

- *Rhinotyphlos episcopus*: **Serp cega turca**
- *Ramphotyphlops braminus*: **Serp cega índica**
- *Typhlops vermicularis*: **Serp cega vermiforme**
- *Typhlops simoni*: **Serp cega de Simon**

**FAMÍLIA *Boidae* - Bòids****Boes**

- *Eryx jaculus*: **Boa javelina**
- *Eryx colubrinus*: **Boa egípcia**
- *Eryx miliaris*: **Boa del desert**
- *Eryx elegans*: **Boa elegant**
- *Eryx tataricus*: **Boa tàrtara**

**FAMÍLIA *Colubridae* - Colúbrids****Serps o colobres**

- *Coronella austriaca*: **Serp llisa septentrional**
- *Coronella girondica*: **Serp llisa meridional**
- *Dasypeltis scabra*: **Serp menjadora d'ous**
- *Dolichophis caspius*: **Serp mossegadora**
- *Dolichophis schmidtii*: **Serp d'Schmidt**
- *Dolichophis gyarusensis*: **Serp de Gyaros**
- *Dolichophis jugularis*: **Serp fuet**
- *Eirenis (Pseudocyclophis) persicus*: **Serp persa**
- *Eirenis aurolineatus*: **Serp aurobarrada**
- *Eirenis barani*: **Serp de Baran**
- *Eirenis collaris*: **Serp cendrosa de collar**
- *Eirenis coronella*: **Serp coronada**

- *Eirenis decemlineata*: **Serp decabarrada**
- *Eirenis eiselti*: **Serp d'Eiselt**
- *Eirenis hakkariensis*: **Serp d'Hakkeri**
- *Eirenis levantinus*: **Serp llevantina**
- *Eirenis lineomaculatus*: **Serp barrada**
- *Eirenis modesta*: **Serp ventafocs**
- *Eirenis punctatolineatus*: **Serp d'Armenia**
- *Eirenis rechingeri*: **Serp de Rechinger**
- *Eirenis rothii*: **Serp de Roth**
- *Eirenis thospitis*: **Serp del Van**
- *Elaphe dione*: **Serp de Dione**
- *Elaphe quatuorlineata*: **Serp quatribarrada**
- *Elaphe sauromates*: **Serp búlgara**
- *Hemorrhois algirus*: **Serp argelina**
- *Hemorrhois hippocrepis*: **Serp de ferradura**
- *Hemorrhois nummifer*: **Serp moneda**
- *Hemorrhois ravergieri*: **Serp de Ravergier**
- *Hierophis cypriensis*: **Serp xipriota**
- *Hierophis gemonensis*: **Serp dels Balcans**
- *Hierophis viridiflavus*: **Serp verda i groga**
- *Lycodon striatus*: **Serp llop septentrional**
- *Lycophidion capense*: **Serp llop del Cap**
- *Lytorhinchus diadema*: **Serp cavadora**
- *Macroprotodon abubakeri*: **Serp d'Abubaker**
- *Macroprotodon brevis*: **Serp de caputxó**
- *Macroprotodon cucullatus*: **Serp de cogulla**
- *Macroprotodon mauritanicus*: **Serp de garriga**
- *Natrix maura*: **Serp d'aigua**
- *Natrix megalocephala*: **Serp capgrossa**
- *Natrix natrix*: **Serp de collaret**
- *Natrix tessellata*: **Serp tessel·lada**
- *Platyceps collaris*: **Serp rogenca**
- *Platyceps elegantissimus*: **Serp fastuosa**
- *Platyceps florulentus*: **Serp d'Egipte**
- *Platyceps najadum*: **Serp de Dahl**
- *Platyceps rhodorhachis*: **Serp de Jan**
- *Platyceps rogersi*: **Serp d'Anderson**
- *Platyceps sinai*: **Serp sinaica**
- *Platyceps ventromaculatus*: **Serp de ventre pintat**
- *Rhinechis scalaris*: **Serp blanca**
- *Rhynchocalamus melanocephalus*: **Serp capnegra**
- *Spalerosophis diadema*: **Serp diadema**
- *Spalerosophis dolichospilus*: **Serp diademada**
- *Telescopus dhara*: **Serp gat d'Orient**
- *Telescopus fallax*: **Serp gat septentrional**

- *Telescopus obtusus*: **Serp gat nordafricana**
- *Telescopus hoogstraali*: **Serp gat del Sinai**
- *Zamenis hohenackeri*: **Serp transcaucàsica**
- *Zamenis lineatus*: **Serp italiana**
- *Zamenis longissimus*: **Serp d'Esculapi**
- *Zamenis persicus*: **Serp ratera persa**
- *Zamenis situla*: **Serp panterina**

### **FAMÍLIA Elapidae** - Elàpids

#### **Serps**

- *Psammophis schokari*: **Serp d'arena d'Schokar**
- *Psammophis sibilans*: **Serp d'arena xiuladora**
- *Psammophis lineolatum*: **Serp d'arena oriental**
- *Psammophis aegyptius*: **Serp d'arena egípcia**
- *Malpolon moilensis*: **Serp encaputxada**
- *Malpolon monspessulanus*: **Serp verda**
- *Malpolon insignitus*: **Serp verda oriental**
- *Micrelaps muelleri*: **Serp anellada**
- *Lamprophis fuliginosus*: **Serp cabanyera**

#### **Cobres**

- *Naja haje*: **Cobra egípcia**
- *Naja pallida*: **Cobra escopidora roja**
- *Walterinnesia aegyptia*: **Cobra negra del desert**
- *Atractaspis engaddensis*: **Cobra talpera d'Orient**

### **FAMÍLIA Viperidae** - Vipèrids (escurçons)

- *Bitis arietans*: **Eскурçó bufador**
- *Cerastes cerastes*: **Eскурçó d'ulls banyuts**
- *Cerastes vipera*: **Eскурçó d'arena**
- *Daboia deserti*: **Eскурçó del desert**
- *Daboia mauritanica*: **Eскурçó magribí**
- *Daboia palaestinae*: **Eскурçó palestí**
- *Echis coloratus*: **Eскурçó àrab**
- *Echis leucogaster*: **Eскурçó de ventre blanc**
- *Echis multisquamatus*: **Eскурçó sarmàntic**
- *Echis pyramidum*: **Eскурçó egípcia**
- *Macrovipera lebetina*: **Eскурçó llevantí**
- *Macrovipera schweizeri*: **Eскурçó de Milos**
- *Pseudocerastes persicus*: **Eскурçó persa**
- *Vipera albicornuta*: **Eскурçó irani**
- *Vipera albizona*: **Eскурçó anatòlic**
- *Vipera ammodytes*: **Eскурçó nas banyut**
- *Vipera aspis*: **Eскурçó pirinenc**
- *Vipera barani*: **Eскурçó de Baran**
- *Vipera berus*: **Eскурçó europeu**



- *Vipera bornmuelleri*: **Escurçó libanès**
- *Vipera bulgardaghica*: **Escurçó del Taure**
- *Vipera darevskii*: **Escurçó de Darevski**
- *Vipera dinniki*: **Escurçó del Caucas occidental**
- *Vipera eriwanensis*: **Escurçó armeni**
- *Vipera kaznakovi*: **Escurçó caucàsic**
- *Vipera latastei*: **Escurçó ibèric**
- *Vipera latifii*: **Escurçó de Latifi**
- *Vipera lotievi*: **Escurçó de Lotiev**
- *Vipera magnifica*: **Escurçó magnífic**
- *Vipera monticola*: **Escurçó de l'Atlas**
- *Vipera orlovi*: **Escurçó d'Orlov**
- *Vipera raddei*: **Escurçó de Radde**
- *Vipera renardi*: **Escurçó d'estepa**
- *Vipera seoanei*: **Escurçó cantàbric**
- *Vipera ursinii*: **Escurçó d'Orsini**
- *Vipera wagneri*: **Escurçó elegant**
- *Vipera xanthina*: **Escurçó otomà**
- *Vipera pontica*: **Escurçó pòntic**

#### **Mocassins**

- *Gloydus halys*: **Mocassí asiàtic**

#### **REFERÈNCIES**

- BARAN, I. & ATATÜR, M. (1998): *Turkish herpetofauna (Amphibians and Reptiles)*. Rep. of Turkey, Ministry of Environment. Ankara, 214pp.
- BERNIS, F.; DE JUANA, E.; DEL HOYO, J.; FERRER, X.; FERNÁNDEZ CRUZ, M.; SÁEZ-ROYUELA, R. & SARGATAL, J. (1994): Nombres en castellano de las aves del mundo recomendados por la Sociedad Española de Ornitología (primera parte: Struthioniformes - Anseriformes). *Ardeola*, 41(1): 79-89.
- BONS, J. & GENIEZ, P. (1996): *Amphibiens et reptiles du Maroc (Sahara Occidental compris) Atlas biogéographique*. Asoc. Esp. Herpetol. Barcelona. 320pp.
- BRUNO, S. & MAUGERI, S. (1992): *Guía de las serpientes de Europa*. Omega S.A., Barcelona. 223pp.
- DIESENER, G. & REICHHOLF, J. (1992): *Reptiles y Anfíbios*. Blume Naturaleza. Barcelona. 286pp.
- GRUBER, U. (1993): *Guía de las serpientes de Europa, Norte de África y Próximo Oriente*. Omega. Barcelona 247pp.
- KWET, A. (2005): *Reptilien und Amphibien Europas*. Kosmos Naturführer. Stuttgart, 252pp.
- LESCURE, J. (1988): Les noms scientifiques français des amphibiens d'Europe. *Bull. Soc. Herp. Fr.* 49. 1-12.
- NÖLLERT, A. & NÖLLERT, C. (1995): *Los anfibios de Europa*. Ed.: Omega. Barcelona. 399pp.

- TERMCAT. (1992). *Guia d'establiment de criteris per a la denominació catalana d'animals*. Generalitat de Catalunya - Departament de Cultura. Barcelona.
- SCHLEICH, H.H.; KÄSTLE, W. & KABISCH, K. (1996): Amphibians and reptiles of North Africa. Koeltz Scientific Books. Koenigstein. 630pp.
- S.C.H. -Societat Catalana d'Herpetologia- (2004): Proposta de noms catalans pels amfibis del Paleàrtic Occidental. *Llibre de reums de les IX Jornades Herpetològiques Catalanes*. Castelló d'Empúries 15-17 d'octubre 2004.
- S.C.H. -Societat Catalana d'Herpetologia- (2005): Llistat dels Rèptils del Paleàrtic Occidental, amb una proposta de nom en català. *Llibre de reums de les X Jornades Herpetològiques Catalanes*. Deltebre 30 de setembre- 2d'octubre 2005.
- S.E.H. -Societas Europaea Herpetologica- (1997): *Atlas of Amphibians and Reptiles in Europe*. S.E.H. et Mus. Natio. Hist. Nat. París, 496pp.

## APÈNDIX

### Nova proposta de noms pels amfibis i els rèptils dels Països Catalans.

L'actual llistat de noms comuns en català, dels amfibis i rèptils presents a Catalunya, València i Balears, va ser proposat per la Societat Catalana d'Herpetologia a la Comissió de Terminologia Catalana (TERMCAT), la qual la va aprovar reconeixent-la oficialment (Full de difusió de Neologismes. vol.: 14; -1992-). Des d'aquesta data s'han realitzat nombrosos estudis taxonòmics i distribuicionals, que sens dubte han de provocar canvis en aquell llistat original.

Es presenta aquí la revisió d'aquesta llista, utilitzant una taxonomia actualitzada, pel que s'inclouen els següents gèneres: *Calotriton*, *Lissotriton*, *Pelophylax*, *Timon*, *Iberolacerta*, *Zootoca*, *Teira*, *Hemorrhoids*, *Hierophis*, *Rhinechis* o *Zamenis*, així com la inclusió d'espècies de posterior descripció o que no era coneguda o reconeguda la seva presència en aquest àrea, com: *Calotriton arnoldi*, *Discoglossus jeanneae*, *Pelophylax kl. grafi*, *Trachemys scripta*, *Iberolacerta aurelioi*, *Iberolacerta aranica*, *Podarcis liolepis* o *Podarcis atrata*.

D'igual manera, certes revisions, han provocat l'elevació a categoria específica d'algunes subespècies o formes, pel que taxons com *Lacerta viridis*, *Pseudepidalea viridis* (= *Bufo viridis*), *Chalcides chalcides*, *Lacerta monticola* (= *Iberolacerta monticola*) o *Macroprotodon cucullatus*, han deixat d'estar presents en l'àrea d'inclusió d'aquell primer llistat, mentre que si estan presents les espècies pròximes *Lacerta bilineata*, *Pseudepidalea balearica* (= *Bufo balearicus*), *Chalcides striatus*, *Iberolacerta bonnali*, *Macroprotodon brevis* i *Macroprotodon mauritanicus*, pel que en alguns d'aquests casos s'ha hagut d'optar per proposar modificacions en els noms comuns. S'ha optat per la modificació d'alguns noms, al considerar-se poc apropiats: el de la serp verd groga, per serp verda i groga, i el de la tortuga bastarda, per tortuga bec de lloro, en aquest cas amb coincidència amb la proposta de David Perpiñán (en aquest butlletí) "Noms en Català de les tortugues del món, recomenats per la S.C.H."

I finalment, s'han inclòs en el nova proposta, a les espècies d'amfibis i rèptils presents en localitat catalana de l'Alguer (Sardenya). D'aquesta manera, s'ha proposat nom comú per a les 73 espècies de hèrptils (21 espècies d'amfibis i 52 de rèptils), que habiten en l'àrea lingüística catalana.

En 20 d'aquestes espècies s'ha aconsellat la utilització d'una doble denominació (veure nota peu de llistat): En alguns casos, la doble denominació, s'ha donat per la conveniència en mantenir, uns noms d'estructura uninominal per ja estar reconeguts, com salamandra, ofegabous, tòtil, reineta o vidriol, que no obstant no semblen complir les condicions assenyalades per a aquest tipus de noms segons la "Guia d'establiment de criteris per a la denominació catalana d'animals - Criteris lingüístics per a la terminologia. (TERMCAT, 1992)", per donar noms uninominals a espècies de gèneres no monoespecífics, ja que presenten un problema per a poder denominar a altres espècies, mentre que segons la obra esmentada, els noms de més d'una unitat lingüística permeten més precisió, jugar amb més recursos i mantenir una certa analogia amb la nomenclatura científica.

En altres casos la opció de donar dos noms a una mateixa espècie, és deguda a la no unificació actual en denominació comuna d'algunes espècies, ja que en els diversos sectors regionals o administratius dels nostres territoris lingüístics, són utilitzats noms diferents als actualment normalitzats, fins i tot per la pròpia administració d'aquests territoris.

### **Amfibis:**

- *Salamandra salamandra*: **salamandra europea, salamandra** <sup>1</sup>
- *Pleurodeles waltl*: **ofegabous ibèric, ofegabous** <sup>1</sup>
- *Calotriton asper*: **tritó pirinenc**
- *Calotriton arnoldi*: **tritó del Montseny**
- *Triturus marmoratus*: **tritó verd**
- *Lissotriton helveticus*: **tritó palmat**
- *Discoglossus pictus*: **granota pintada**
- *Discoglossus jeanneae*: **granota bètica** (granot bètic) <sup>2</sup>
- *Discoglossus sardus*: **granota sarda**
- *Alytes obstetricans*: **tòtil comú, tòtil** <sup>1</sup>
- *Alytes muletensis*: **ferreret**
- *Pelobates cultripipes*: **gripau d'esperons ibèric, gripau d'esperons** <sup>1</sup>
- *Pelodytes punctatus*: **granoteta de punts** (gripauet) <sup>2</sup>
- *Bufo bufo*: **gripau comú**
- *Epidalea calamita* (= *Bufo calamita*): **gripau corredor**
- *Pseudepidalea balearica* (= *Bufo balearicus*): **calàpet balear**
- *Hyla meridionalis*: **reineta meridional, reineta** (granot arbore) <sup>1 i 2</sup>
- *Hyla sarda*: **reineta sarda**
- *Pelophylax perezi* (= *Rana perezi*): **granota verda ibèrica, granota verda** (granot verd) <sup>1</sup>
- *Pelophylax kl. grafi* (= *Rana kl. grafi*): **granota híbrida ibèrica**
- *Rana temporaria*: **granota roja**

**Rèptils:**

- *Emys orbicularis*: **tortuga d'aigua europea, tortuga d'estany**<sup>3</sup>
- *Trachemys scripta*: **tortuga d'aigua americana**
- *Mauremys leprosa*: **tortuga d'aigua ibèrica, tortuga de rierol**<sup>3</sup>
- *Testudo hermanni*: **tortuga mediterrània**
- *Testudo graeca*: **tortuga mora**
- *Caretta caretta*: **tortuga careta**
- *Chenia mydas*: **tortuga verda**
- *Eretmochelys imbricata*: **tortuga carei**
- *Lepidochelys kempii*: **tortuga bec de lloro**
- *Dermochelys coriacea*: **tortuga llüit**
- *Tarentola mauritanica*: **dragó comú**
- *Hemidactylus turcicus*: **dragó rosat** (dragonet)<sup>2</sup>
- *Euleptes europaea*: **dragó tirrènic**
- *Anguis fragilis*: **vidriol europeu, vidriol**<sup>1</sup>
- *Chalcides striatus*: **lludrió llistat**
- *Chalcides chalcides*: **lludrió europeu**
- *Chalcides ocellatus*: **lludrió pigallat** (tiligugu)<sup>2</sup>
- *Chalcides bedriagai*: **lludrió ibèric**
- *Timon lepidus*: **llangardaix ocel·lat** (fardatxo)<sup>2</sup>
- *Lacerta bilineata*: **lluert**
- *Lacerta agilis*: **llangardaix pirinenc**
- *Iberolacerta bonnali*: **sargantana pirinenca** (serenalla pirinenca)<sup>2</sup>
- *Iberolacerta aurelioi*: **sargantana pallaresa** (serenalla pallaresa)<sup>2</sup>
- *Iberolacerta aranica*: **sargantana aranesa** (serenalla aranesa)<sup>2</sup>
- *Zootoca vivipara*: **sargantana vivipara**
- *Teira perspicillata*: **sargantana mora**
- *Acanthodactylus erythrurus*: **sargantana cua-roja**
- *Podarcis hispanca*: **sargantana ibèrica**
- *Podarcis liolepis*: **sargantana bruna**
- *Podarcis (liolepis) atrata*: **sargantana de les Columbretes**
- *Podarcis muralis*: **sargantana roquera**
- *Podarcis lilfordi*: **sargantana balear**
- *Podarcis pityusensis*: **sargantana de les Pitiüses**
- *Podarcis sicula*: **sargantana italiana**
- *Podarcis tiliguerta*: **sargantana tirrènica**
- *Algyroides fitzingeri*: **sargantaneta sarda**
- *Psammodromus algirus*: **sargantaner gros, sargantana cuallarga**<sup>3</sup>
- *Psammodromus hispanicus*: **sargantaner petit, sargantana cendrosa**<sup>3</sup>
- *Blanus cinereus*: **serpeta cega**
- *Hemorrhois hippocrepis*: **serp de ferradura**
- *Hierophis viridiflavus*: **serp verda i groga**
- *Macroprotodon brevis*: **serp de caputxó**
- *Macroprotodon mauritanicus*: **serp de garriga**

- *Malpolon monspessulanus*: **serp verda**
- *Coronella girondica*: **serp llisa meridional**
- *Coronella austriaca*: **serp llisa septentrional**
- *Rhinechis scalaris*: **serp blanca**
- *Zamenis longissimus*: **serp d'Esculapi**
- *Natrix maura*: **serp d'aigua** (serp escurçonera)<sup>2</sup>
- *Natrix natrix*: **serp de collaret**
- *Vipera aspis*: **escurçó pirinenc**
- *Vipera latastei*: **escurçó ibèric**

<sup>1</sup> Doble denominació: A: específica i identificativa. B: genèrica i normativa. L'existència d'altres espècies amb igual denominació genèrica, aconsellen una diferenciació específica per a cada espècie. Tot i això proposem també la conservació dels noms genèrics (salamandra, ofegabous, tòtil, gripau d'esperons, reineta, granota verda i vidriol), per treballs de divulgació de fauna dels PP.CC.

<sup>2</sup> Doble denominació: A: específica i normativa. B: localisme normalitzat. Espècies amb denominació local (gripauet, granot bètic, granot arbori, granot verd, dragonet, tiligugu, fardatxo, serenalla aranesa, serenalla pallaresa, serenalla pirinenca i serp escurçonera).

<sup>3</sup> Doble denominació: A: nom normatiu. B: nom normalitzat. Espècies amb dos noms comuns igualment valits ("tortuga d'estany - tortuga d'aigua europea", "tortuga de rierol - tortuga d'aigua ibèrica"; "sargantaner gros - sargantana cuallarga" i "sargantaner petit - sargantana cendrosa").